博幼基金會
教育脫貧・讓知識帶希望回家

中心：_____　　姓名：_____

1151102 社會人士中翻英短文翻譯題目

吸菸是可避性死亡的主因以及許多疾病最大可改變的危險因素。許多吸菸者最初在青少年時期變成尼古丁(nicotine)，使人們瞭解這族群吸菸趨勢的緊要性。ALEC 研究彙整了六個綜合中心的研究數據，包括來自 17 個國家 119,104 人。回溯性地從參與者獲取吸菸訊息，他們要回答包括「你抽菸嗎？」「你曾抽菸長達一年嗎？」或「你幾歲開始抽菸？」等相關問題。數據按歐洲地區分組，並按整體和地區進行分析。歐洲青少年吸菸者比例仍然高得讓人無法接受，15 歲或以下的吸菸率上升值得關注。

可避性 avoidable　　死亡 mortality　　可改變的 modifiable

青少年 adolescence　　成癮的 addicted　　彙整 aggregate

回溯地 retrospectively　　無法接受地 unacceptably